

## ಅನುವಾದಿತ ಕತೆ

ಬೇರುಗಳನ್ನು, ಹಾರಾಡುತ್ತಿರುವ, ಅಸ್ಮೀಕರಿಸೊಣ್ಟುತ್ತಿರುವ ಚೀಜಗಳು ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಬೀಳುತ್ತವೇಯೋ ಅಲ್ಲಿ ಗಿಡಗಳಾಗಿ ಮೊಳಕೆಯೊಡೆಯುತ್ತಿರುವ ಜೀವರಸ್ತಿ ಕೊಡಲಿಗೇನು ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯ?

ಆದರೂ ಪ್ರತಿಯೊಷ್ಟನೂ ದ್ವೈಯಾದಿಂದ ಕುಡುಗೋಲು, ಕೊಡಲಿಗೇಂದ ಕೆಲಸ ಮಾಡ ತೊಡಿದರು. ಎಲೆಗಳ, ರೆಂಬೆಗಳ ದೊಡ್ಡ ಗುಡ್ಡೆಯನ್ನೇ ಹಾಕಿದರು. ಆದರೆ, ಅದರಿಂದೇನೂ ಉಪಯೋಗವಾಗಲಿಲ್ಲ. ಅರಣ್ಯದಿಂದಮಂಟಾದ ಗೊಂದಲ ಪ್ರತಿಗಂಟೆಯೂ ಬೆಳೆಯಿತು. ಅಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಹಣೆದುಹೊಂಡ ಬ್ರೌಗಳು ರಾಕ್ಕಾಸಾಕಾರದ ಜಿಗುರುಗಳನ್ನು ಕಡಿಗಳನ್ನು ತಳಾಕು ಹಾಕಿಹೊಂಡು ಅರಣ್ಯ ನಗರಿಯ ರಸ್ತೆಗಳ ಮೇಲೆ ಆಕ್ರಮಣ ನಡೆಸಿದವು. ಈ ಮೊದಲೆ ಕೆಟಗಳನ್ನು, ಸರಿಸ್ಯವರಗಳನ್ನು ಕಾಣಬಹುದಾಗಿತ್ತು. ಮೂಲೆ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಗೂಡುಗಳು, ರಸ್ತೆಗಳ ಪಟ್ಟ ಪಟ್ಟ ಸದ್ರೂ, ಗುಂಪು ಗುಂಪಾಗಿ ಕ್ಷೇತ್ರ ಬಾತು ಕೊಳೆಗಳು ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಕ್ಕಾಕ್ ಕ್ಕಾಕ್ ಶಬ್ದ ಇತ್ತು. ಒಂದು ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ನಗರದ ಅಟ್ಟಗಳು ಮೊಟ್ಟೆಯೊಡೆದು ಹೊರಬಂದ ಮರಿಗಳಿಂದ ತುಂಬಿ ಹೋದವು. ಈ ವಿಪತ್ತಿನ ಮಧ್ಯೆ ವ್ಯಾಂಗವೆಂಬತೆ, ನಾನಾ ಗೂಡು, ನಾನಾ ಬಣ್ಣಿದ ಚೆಟ್ಟಿಗಳು ಹೂಗಳ ಗುಂಪುಗಳ ಮೇಲೆ ಹಾರಾಡತೊಡಗಿದವು ಮತ್ತು ಅಪಾಯಿರಿತ ಆಸರ್ಗಿಗೆ ಹುಡುಕುವ ಜಾಣ ದುಂಬಿಗಳು ತಮ್ಮ ಪುರಾತನ ಅಶ್ವತ್ಥವನ್ನು ಸಾರಲೆಂಬಿತೆ ತ್ವರಿತ ಗತಿಯಿಂದ ಮರದ ಹೊಡರೆಯಲ್ಲಿ ಜೀನುಗಳಾಡು ಕಟ್ಟಿದವು. ಈ ಗದ್ದಲರ ಸಸ್ಯದ ಚಲನೆಯ ಮಧ್ಯೆಯೇ ನಾವು ಕೈಗೊಡಲಿ, ಕೊಡಲಿಗಳ ಅಸ್ವಾಸ್ಥೆ ಶಬ್ದ ಕೇಳಬಹುದಾಗಿತ್ತು. ಆದರೆ, ನಾಲ್ಕನೇಯ ದಿನಕ್ಕೆ ಯಾವ ಕೆಲಸವೂ ಅಸಾಧ್ಯವಾಯಿತು. ಹುಲ್ಲು ಎತ್ತರವಾಗಿ ಅತಿ ದಟ್ಟವಾಗಿ ಬೆಳೆಯಿತು. ಎತ್ತರಕ್ಕೆರುತ್ತಿರುವ ಬ್ರೌಗಳು ಮರ ಕಡಿಯುವವರ ಕೈಗಳಿಗೆ ಸುತ್ತಿಕೊಂಡು ಅವರ ಚಲನೆ ತಡೆದವು. ಇದಲ್ಲದೆ ಮನೆಗಳು ವಾಸಿಸಲು ಅಯೋಗ್ಯವಾದವು. ಹೀಲೋಪಕರಣಗಳು ಎಲೆಗೇಂದ ತುಂಬಿ ಹೋಗಿ ತಮ್ಮ ಆಕಾರವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡವು. ಮರಗಳ ಸೂಜಿಯಿಂತಹ ಕಾಂಡಗಳು ಬುಕ್ಕಿ ಭಾವಣಗಳು ಬಿಧ್ಯು ಹೋದವು. ಮನೆಗಳಿಂದ ಜಾಗದಲ್ಲಿ ಗುಂಬಜಾಕಾರದ ಮರಗಳಿದ್ದವು. ಎಲ್ಲ ಮುಗಿದುಹೋಯಿತು. ಒಡಿಹೋಗುವ ಸಮಯ ಬಂದಿತು. ಸುತ್ತುವರೆದ ಗಿಡಗಳ ಮತ್ತು ಕೊಂಬೆಗಳ ಜಾಲದ ಮೂಲಕ ಭಯಭಿತ ಅರಣ್ಯ ನಗರಿಯ ಜನರು

